

HAI CANG 海港

HARBOR SEAFOOD RESTAURANT



慶祝三週年大特價

◆特價午餐買三送一
(週一至週五)

兩只小龍蝦
\$21.95

八人套餐價\$198
(送魚翅羹)

貴妃雞(半隻)
五福拼盤
椒鹽大蟹或酸子大蟹
三菇海參
椒鹽鮮尤
清蒸龍利魚
黑椒啤酒雙龍蝦
XO 醬蒸帶子 (8 片)
精美甜品

加拿大大龍蝦 特價
每磅 \$16.95



十人套餐價\$288
(送魚翅羹)

貴妃雞(半隻)
雲耳炒蓮藕片
九層塔炒蜆
京都排骨
薑蔥焗龍蝦伊麵
荷葉大蟹飯
清蒸游水魚
椒鹽豆腐
XO 醬炒貴妃蚌
精美甜品

十人套餐價\$388
(送龍蝦)

魚翅羹
貴妃雞(一隻)
鳳凰帶子球
牛油軟殼蟹(三隻)
黑椒啤酒雙龍蝦
椒鹽排骨
海參鮑菇扒菜膽
清蒸游水魚
瑤柱蛋白炒飯
精美甜品





海港海鮮酒家 Harbor Seafood Restaurant

地址: 11768 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072
電話: 281-564-4288 傳真: 281-568-5772

年輕非裔媽上街抗議被捕 照片全球瘋傳

【中央社倫敦10日綜合外電報導】1名穿著長洋裝的年輕女性雙手交叉放在胸前，目光堅定地看著一排全副武裝的警察，其中兩名警察上前去將她铐上手銬，這組照片吸引全球關注。

英國「每日郵報」(Daily Mail)報導，照片中女子是來自紐約的伊凡斯(Iesha Evans)；28歲的伊凡斯不僅是1名母親，也是1名領有執照的護理科師，她首度參與示威活動時被捕。

伊凡斯的摯友海恩斯(Natasha Haynes)說，伊凡斯在警方槍殺史特林(Alton Sterling)後前往路易斯安那州(Louisiana)巴頓魯治(Baton Rouge)，是因為「希望給5歲兒子1個更好的未來」。

伊凡斯的朋友說，她看著抗議活動遍地開花後「情緒激動」，因此決定從紐約前往加入示威。伊凡斯昨天在巴頓魯治參與人生第1場抗議遊行活動，遭武裝警察逮捕時，被人拍下這

張具有代表性的照片。海恩斯說，史特林和卡斯提(Philandro Castile)遭警方射殺後，伊凡斯很擔心兒子的未來。32歲的非裔卡斯提6日傍晚被明尼蘇達州警方攔檢後就遭到槍殺；他死亡前不到1天，路易西安那州(Louisiana)37歲的史特林(Alton Sterling)因與警察發生爭執，遭兩名員警槍殺。

海恩斯說：「伊凡斯有1顆美麗的心，愛好和平生活。我認識她20年了，她是我結婚時的伴娘，我是她兒子的教母。」海恩斯說：「她是我的一切，我很高興她安然無恙，最重要的是，我很高興她挺身而出，為發生在美國的不公平義做些什麼。」(譯者：中央社劉文瑜)

(來源：中央社)

他上網集資170萬美元 買下地表最棒海灘

【中央社威靈頓11日綜合外電報導】紐西蘭1名男子雄心勃勃發起集資運動，如願買下紐國南島號稱「地表最棒」的海灘之後，昨天正式捐給公眾，劃為國家公園。他今天表示，看到願望成真，真有點像作夢的感覺。

法新社與英國廣播公司(BBC)報導，牧師梅傑(Duane Major)今年稍早發起集資運動，希望買下原屬私人所有的阿瓦羅亞(Awaroa)海灘，再捐給紐西蘭當國家公園。這項活動一傳十，十傳百，很快就吸引4萬筆捐款，共募得230萬紐西蘭幣(170萬美元)。形容自己只是「普通小夥子」的梅傑昨天出席捐贈儀式，見證阿瓦羅亞海灘正式劃入亞伯塔斯曼國家公園(Abel Tasman National Park)。

他今天告訴電台TV 3：「我不得不承認，大概

一樹華美不是一天長成

南方的春天來得又早又急，春節還沒到，溫麗家的桃花就等不及了，顯擺出明媚嬌豔。到了四月，一個個小桃枝玲瓏有致，讓人看得歡喜。溫麗對白玉說：“要想桃李有好收成，現在就得疏果，你看這個有蟲眼，那個溫麗歪歪的發育不良，都必須淘汰掉。”白玉說：“雖然可惜，但是也只能割愛留強，被疏掉的果子要是有意，也得怪自己不爭氣。”白玉問溫麗：“你說北達科他會有桃樹嗎？”溫麗反問：“你說大興安嶺產桃子嗎？”

溫麗先生就職的公司，被北達科他州的一個集團公司買了。白玉嘆道：“我聽人提過北達科達，石油工業很發達，但是冬天冷得要跟哈爾濱一樣天寒地凍。我們都是在廣西長大的人，路易斯安那四季花開，沒有寒冬，時間長了，感覺就像第二故鄉。”溫麗愁眉苦臉說：“誰喜歡滴水成冰的地方？小時候去吉林的奶奶家過春節，那風把背頸都吹痛了。如果公司要搬，我老公也不能搬，我們都是四十多歲的人，樹大根深，哪能說移就移，再說孩子們有了喜歡的學校和朋友，要去重新適應一個新環境，想想都在發抖。”

溫麗的老公果然聽話，沒有跟隨大部隊拔營北上，留守本地的代價是失去了高薪穩定的工作，暫時屈居在一家公司當技術諮詢(Consultant)，工資按小時計算，沒有覆蓋全家的各類保險，看病也成了問題。沒有辦法，只能申請奧巴馬醫療保險。溫麗後來找到白玉說：“那奧巴馬搞的什麼醫療補助，程序之煩，簡直是逼人瘋癱，我在網上查了四次全部都不走，你說都是什麼人設計的網站？要是我在我老公的公司，根本就混不了飯吃。網上聊來不了，那就打電話吧，響了一百年的音樂也沒有人接，好不容易接通了，那人的英文叫腔隆的，根本聽不懂，好歹是聯邦政府機構，雇一個英文說得利落的，頭腦清楚的，有那麼難嗎？”

白玉說：“早知道這樣煩，後悔去北達科達嗎？”溫麗搖頭說：“家裏三個孩子，老大學棒球，老三學鋼琴，都踩在節奏上。老二個性強，脾氣怪，小朋友都不喜歡他，好不容易有個油漆老師收了，他在安靜學習我好好用心，搬起來傷筋動骨，不知要混亂多久！還是在路易斯安那先賴著，過幾天我在網上發發簡歷，最好能找個full time的工作，能保障一家的福利，奧巴馬的醫療太不靠譜。”

白玉跟溫麗一樣，也是三個孩子的母親，丈夫是一家能源公司的技術經理，收入頗高，

族自治州黑水縣境內，最高海拔5000公尺以上，山頂終年被雪覆蓋。

世界最孤獨咖啡館 在億年冰川之巔

【中央社台北11日電】中國大陸有一家被網友稱為「全世界最孤獨的咖啡館」，座落在海拔4860公尺達古冰川之巔上，遊客可以一邊喝咖啡，一邊欣賞冰川美景。

綜合四川日報、四川在線等大陸媒體報導，這家咖啡館去年6月修建打造，去年10月建成投入使用，所有建築材料透過轎車索道(空中纜車)進行運輸。咖啡廳設在達古冰山之巔索道(空中纜車)中心二樓，玻璃窗戶視野開闊，雪山景致盡收眼底，不少遊客專程慕名前來。

達古冰川位於四川省阿壩藏族羌

歐洲盃奪冠 C羅：獻給所有葡人和僑民

【中央社巴黎10日綜合外電報導】葡萄牙今天在歐洲國家盃足球賽(European Championship)擊敗法國，葡國明星射腳「C羅」羅納度(Cristiano Ronaldo)把勝利獻給「所有葡萄牙人和所有僑民」。

此役「C羅」上半場就因傷被擔架抬下場，後來沒有再回到場上。他說：「我試著要回來，但膝蓋腫起來，沒辦法，太痛了。」

「這不是我想要的決賽，但我非常開心。這是獻給所有葡萄牙人、所有僑民、所有相信我們的人的獎盃，所以我非常開心，非常自豪。」根據葡萄牙當局，約有

120萬葡萄牙公民與葡裔旅居法國。

此役開場第8分鐘，C羅和法國隊佩特(Dimitri Payet)撞在一起，C羅痛苦倒地，治療後回到場上。數分鐘後，C羅又下場，這次纏了繃帶回來。後來他嘗試加速推進，第24分鐘時，卻痛苦地坐了下來，向板凳區示意自己無法再踢下去，最後含著眼淚被擔架抬出場。此役法國與葡萄牙經過90分鐘正規賽與30分鐘延長賽鏖戰後，由葡國以1-0勝出，奪下隊史首座歐洲盃金盃。(來源：中央社)

溫麗還是笑到了最後，她知道陳剪美起了決定性的作用。關鍵時刻，還是聽了丈夫的建議，放下昔日的身架，乞求對方的幫助，必要時流幾滴眼淚又何妨。溫麗進了大學的財務部，以為直接聽命陳剪梅，沒料到陳剪梅是她上司的上司。溫麗的老板是個50多歲的胖黑女子，業務不精，一堆報表做得亂七八糟，到了下午兩點，便下班去接孩子，鋪天蓋地的活兒就扔給溫麗。溫麗幹活細認真，頻頻得到表揚，但是表揚都被黑老板抓去了，全是因為她指揮有方，效率得以提高。溫麗在電話裏對白玉說：“就黑女人那個水準，連四大的門都摸不到，我現在是虎落平陽被賴皮狗欺負。”

溫麗掙了三個月的表現，胸悶氣短，吃不消了，找陳剪梅訴苦，用中文訴苦，母語是心靈的家園，總能找到安慰和溫暖。陳剪梅坦率告訴她，你上司是財務部的元老，三十年的工齡，大頭和我都要讓她幾分，而你的試用期還沒滿，你上司如果在年底給你寫了差評，我不能保你，只能讓你走人，而外面想要你位置的人就像海裏的魚群。

溫麗只能忍氣吞聲。她對白玉笑道：“我最初還做夢，憑自己的能力和勤奮，總有一天會當陳剪梅的上司，你知道陳剪梅的上司是誰嗎？大學財務部長，跟副校長一個級別，他的工資網上也能查到，中國人要爬那個階梯的，真是人中的鳳凰了。”白玉說：“陳剪梅智商不高，情商超人。”

溫麗知道，陳剪梅的智商不差，那辦公室牆上高掛的CPA和CFA的證書，就是向世人的證明。她的聰慧在於懂得學習，總結人生的教訓，當年遭遇四大的淘汰，她並沒有淪落，而是爬起來繼續走。她在溫麗和白玉結婚生子，享受天倫之樂的時候，她苦考證書，還請人陪練英文口語，時間都給了理想和奮鬥，37歲離職，38歲結婚，在碎石子路上騎自行車，客戶抱怨了好多次，說與她交流困難多多。溫麗說：“我老公說的，士別三日，當刮目相看，更何況不是三日是十年。”

十年有多次動山搖，改朝換代。溫麗有個小秘密，沒有向白玉坦白，面試的時候，她用中文去過陳剪梅，能否看在同胞的面上幫她



專家：中國城鎮化將為世界經濟增長提供動力

間，而是每一個居民都可以享用的，這種公共空間的設計不應該由官員來設計，而是由使用空間的居民來共同設計，設計的時候參考居民需求，不同區域居民有不同需要。

另外，尚邊還強調「第四空間」的重要性：“文化也是城市非常重要的空間，要讓居民參與到保護和創造城市文化的過程中。”他認為，一方面要讓居民看到已有文化的價值並積極保存；一方面要把藝術帶入社區，讓居民一同參與創造新的文化，這也是打造宜居城市並保有城市特色非常關鍵的一步。

據新加坡國際基金會執行理事Jean Tan介紹，目前新加坡和上海的藝術家正合作開展項目，通過將藝術帶進社區並鼓勵當地居民參與創造的方式，來加強國際文化交流，並促進人們對自己本土文化和風格的理解和認同。

綜合報導 日前，2016年世界城市峰會在新加坡召開，峰會以“可持續發展的宜居城市：機遇無限的創新都會”為主題，並同時舉辦新加坡國際水周和潔淨環境峰會。會議期間還頒發了2016李光耀世界城市獎，哥倫比亞麥德林市獲獎。麥德林市通過建設世界上第一個轎車大眾運輸系統等措施，有效提升基礎設施水準並改善城市生活環境。

中國城鎮化和城市發展也成為與會者關注的話題，廣東還在峰會中分享了垃圾處理等城市治理經驗。與會專家表示，廣東作為中國經濟大省，近年來無論在政策環境還是產業發展方面，轉型升級動作都比較快，接下來隨著城鎮化

進程不斷推進，政府應更加重視引導各方參與，合力建設更加宜居的城市。

世界趨勢：宜居城市關鍵在“第三空間” 新加坡副總理向達曼在談到公共空間時強調：“公共空間是一個宜居城市的關鍵，所有城市要關注聚焦我們稱之為‘第三空間’的東西，它不是辦公場所、居家場所，而是我們每天用到的公共場所，包括公園、活動中心、遊樂場等。”

他舉例：“新加坡對公共場所的規劃經過了深思熟慮，目標是到2030年，讓90%的居民在10分鐘內可以從住所走到最近的公園。第三空間不是私人空

對其他行業的擴散。”Jason Clay說。他表示，英國花了155年使900萬人的GDP翻番，美國是53年，印度17年，而中國只花了12年的時間，使10多億的人口大躍GDP翻番，這其中糧食生產的速度非常驚人。

“今天，人類大概有70億的人口，到2050年至少有90億人口，這些人口在地球的消費，將是現在的兩倍。”

但是，儘管如此，人類並沒有準備好生產更多的糧食，目前有23個國家已經面臨非常嚴峻的糧食安全的運用，全球還有10億人食不果腹。對於如何解決糧食生產中派生出的一系列問題，Jason Clay給出了基於數據的思考和解決之道。

Jason Clay認為，為了要滿足這麼多人對於糧食

挑戰 作為中國城鎮化率最高的省份，廣東也在峰會上分享了城市治理的經驗。廣東省環境衛生協會會長陳善坤建議，要引入政府、企業、社會三方力量，特別是把社會組織的力量發動起來，在政府和企業之間搭建平臺，讓雙方需求都能得到及時的資訊反饋，提高城市治理的效率和水準。

她以垃圾處理為例，“垃圾如果分散處理，成本效率高，我們可以向主管部門提供整體統籌推進垃圾收運處理的參考解決方案和案例，專家、企業家與政府形成三方聯動，更加關注效益。

洛克菲勒基金會主席朱迪斯·羅丁表示，政府、私部門、NGO的合作，是未來城市“柔韌性”建設的三個關鍵。“在很多城市，最昂貴的投資是基礎設施的建設和重建，要通過富有創新的融資結構和方案，釋放資本能量；同時，公共和私營部門可以合作推出一些激勵措施促進跨部門之間的合作和創新；最後要通過網路來推廣經驗，實現規模效益。”

還有與會專家補充道，在多方合作中，地方政府的力度也應得到重視。聯合國人居署執行主任霍安·克洛弗表示，過去20年，為解決城市發展面臨的問題，在很多情況下地方政府比中央政府有更多意願和承諾，因為發展中遇到的具體問題，地方層面執行很容易產生社會影響並解決問題。

廣東經驗：多方合力應對城市發展

世界自然基金會：糧食生產已成全球面臨最大挑戰

綜合報導 由中國食品土畜進出口商會主辦的2016年“全球大宗糧油產業峰會”在成都開啓。世界自然基金會(美國)高級副總裁Jason Clay在介紹全球糧食安全與可持續問題時表示，糧食安全不僅僅是關於人類健康，也是關於整個地球的安全，糧食生產已經成為全球面臨的最大挑戰。

Jason Clay認為，糧食安全不僅僅是關於人類健康，也是關於整個地球的安全。在接下來的40年，人類必須要生產過去8000年生產糧食的總合，糧食生產已經成為我們這個星球面臨的最大的挑戰。

“可以看到，為了糧食生產，在過去的150年，人類失去地表50%的土壤，導致地塊70%的土壤喪失，還有70%的水也被用來生產糧食，包括在這個過程中使用的農藥和化學產品，水污染、農業污染

的生產需求，我們必須要減少每個卡路里所有消耗資源的地球影響的水準。所以，人們必須更加有效地進行糧食生產，要投入更少而產出更多。

首先，是土地的可利用性日益縮減。Jason Clay表示，人們40%的土地用來生產糧食生產，地球上沙漠佔比是5%，18%是山地，12%是城市和設施，還有一些國家公園和保護區大概是12%，減掉所有的這些只有23%，到2050年只有23%用於糧食生產，

“這就意味著我們要提高生產的效率，減少浪費和消費。同時，消費者應該去選擇可持續的產品。”

據悉，為推動全球糧油業界的交流與合作，促進國內外糧油行業發展，進一步分析當前經濟形勢與市場走勢，第八屆“全球大宗糧油產業峰會”于7月14日-15日在四川成都舉辦。會議邀請了政府主管部門、國內外行業專家全方位、多視角解讀相關政策，分析市場走勢，闡述產業發展新熱點。

Dentist 101 歡迎PPO牙科保險 Medicaid及CHIP

www.txdentist101.com

牙醫全科
主治成人及兒童牙科
通曉：英、國、台、西語

電話：281-561-8868 地址：10134 S. HWY 6, Sugar Land, TX 77498
中國總診所：713-773-1300 地址：9180 Bellaire Blvd #B Houston TX 77036 (康康超市廣場)

蘇燕萍 牙醫博士
Jessica Su, D.M.D.
美國大普大學牙醫學院
美國牙醫學會會員
德州牙醫學會會員
大休士頓牙醫學會會員

艾瑞牙科 Aria Dental

9889 Bellaire Blvd., #330, Houston, TX 77036 (敦煌內二樓)

郭瑞祥醫師
Ruizhang Guo, D.M.D.
北京大學牙醫學院
北京大學牙醫學院
新加坡新加坡牙科牙醫學會會員
台北口腔牙醫學會會員

郭艾詩醫師
Estella Guo, D.D.S.
私立紐約大學NYU牙醫博士
美國牙醫學會會員
美國牙醫學會會員

全口植牙 根治治療 牙週手術 智齒拔除

主治項目 各式假牙 牙冠假牙 全瓷貼面

兒童牙科 隱形矯正 牙齒美白 急症處理

接受CHIP MCNA 保險 Mon-Sat. (10am-6pm) Sun. by appointment

預約電話：(713) 272-9800

JANE DENTAL

齒珍牙科

小孩和成人牙科，牙齒整形

• 美國牙醫學會牙醫學院畢業
• 美國牙醫學會牙醫學院畢業
• 美國牙醫學會牙醫學院畢業
• 美國牙醫學會牙醫學院畢業
• 美國牙醫學會牙醫學院畢業
• 美國牙醫學會牙醫學院畢業
• 美國牙醫學會牙醫學院畢業
• 美國牙醫學會牙醫學院畢業

地址：Bellaire/Holcombe
地址：Bellaire/Holcombe
地址：Bellaire/Holcombe
地址：Bellaire/Holcombe
地址：Bellaire/Holcombe
地址：Bellaire/Holcombe
地址：Bellaire/Holcombe
地址：Bellaire/Holcombe

電話：713-665-0700

接受各類保險和信用卡 8427 Stella Link Rd. (近醫學中心) Houston, TX 77025

李璐璐牙醫學博士
Lulu Li DDS, MS, FACP

Board Certified Prosthodontist
美國口腔修復學會認證口腔修復專家

多年豐富成功診治各類口腔疑難複雜病歷經驗

人工種植牙 全口及局部活動假牙 全瓷牙冠、牙橋 潔牙及補牙 美齒貼面 兒童牙病防治 美齒增白 牙周病防治 磨牙牙保護墊 根管治療 顯下頷關節疾病 手術拔牙

接受各種保險，為患者確認保險範圍，確保無意外帳單。

現在德州大學休斯頓醫學院 復修科臨床助理教授 南伊利諾伊大學牙醫學院 復修科臨床助理教授 康涅狄格州大學牙醫學院 復修科臨床助理教授 華盛頓大學牙醫學院 復修科臨床助理教授 美國口腔修復學會最高級別會員

713-774-2100 週二、三、四、五、六：9:00AM-6:00PM
www.aplus-dental.com apus9968@gmail.com
9968 Bellaire Blvd #170, Houston TX 77036 (黃金廣場內西側 華城牙科A+Dental)

李俊偉 牙醫學博士
Donald W. Lee, D.D.S.
Family Dentistry

5909 West Loop South, Suite 450
Bellaire, Texas 77401
Tel: 713-772-7900

門診時間：週一至週四及週六
請預約並接受急診
最新設備、技術優良
直接向保險公司收費
歡迎信用卡及接受分期付款

US 59 Westpark Dr.
Fournace Pl.
Bissonnet St.

曾家達 牙醫博士

Office: (281) 261-0555 Fax: (281) 261-5559

服務範圍：
補牙、拔牙、安裝假牙、牙齒美容、牙周病、牙床外科手術、根管治療、最新特殊技術、牙齒漂白、牙套、牙橋、兒童牙齒防治、以最新科學儀器為廣大服務。

沒有保險另有優惠

4723 Highway 6, Missouri City, TX 77459
www.mypreferreddental.com
staff@mypreferreddental.com

曾家達 牙醫博士
Donald W. Lee, D.D.S.
M.P.H.

百利牙科 Bellaire Dental

營業時間：週一至週六 9:00-6:00

成人牙科 兒童牙科 老人牙科 急症處理

• 原北京醫科大學口腔醫院修復科副主任醫師
• 北京醫科大學口腔醫院牙醫畢業
• 北京醫科大學口腔醫院牙醫畢業
• 德州大學牙科材料學碩士
• 德州大學牙科學校修復專科住院醫師畢業

接受各種牙科PPO以及政府保險

(位於Fiesta廣場，悅來海鮮酒家隔壁)

電話：281-888-5955 地址：8880 百利大道, Ste F, Houston, TX 77036

ZEN DENTAL CARE

楊臻牙醫博士 湯海瑩牙醫博士 葛蓮遠牙醫博士

ZANE YANG DDS HEIDI TANG DDS JENNIFER GE DDS

德州大學牙醫學院畢業 德州大學植牙 Preceptorship 畢業 3D 齒雕認證 (CEREC) 直線鋼絲矯正認證 (Straightwire) 美國牙醫協會會員 (ADA) 美國矯正協會會員 (AOS)

牙齒全科

- CEREC 磁瓷牙
- 鋼絲及隱形牙 齒矯正
- 一般及手術拔牙
- 活動及固定假牙
- 人工植牙、根管治療
- 一般及深度潔牙
- 兒童牙科包括麻醉
- 超薄烤瓷美容貼面

◆全新數碼X光減少輻射
◆高溫高壓消毒安全乾淨
◆接受各種保險收費合理
◆設備精良而且環境優雅
◆地處華城中心交通方便

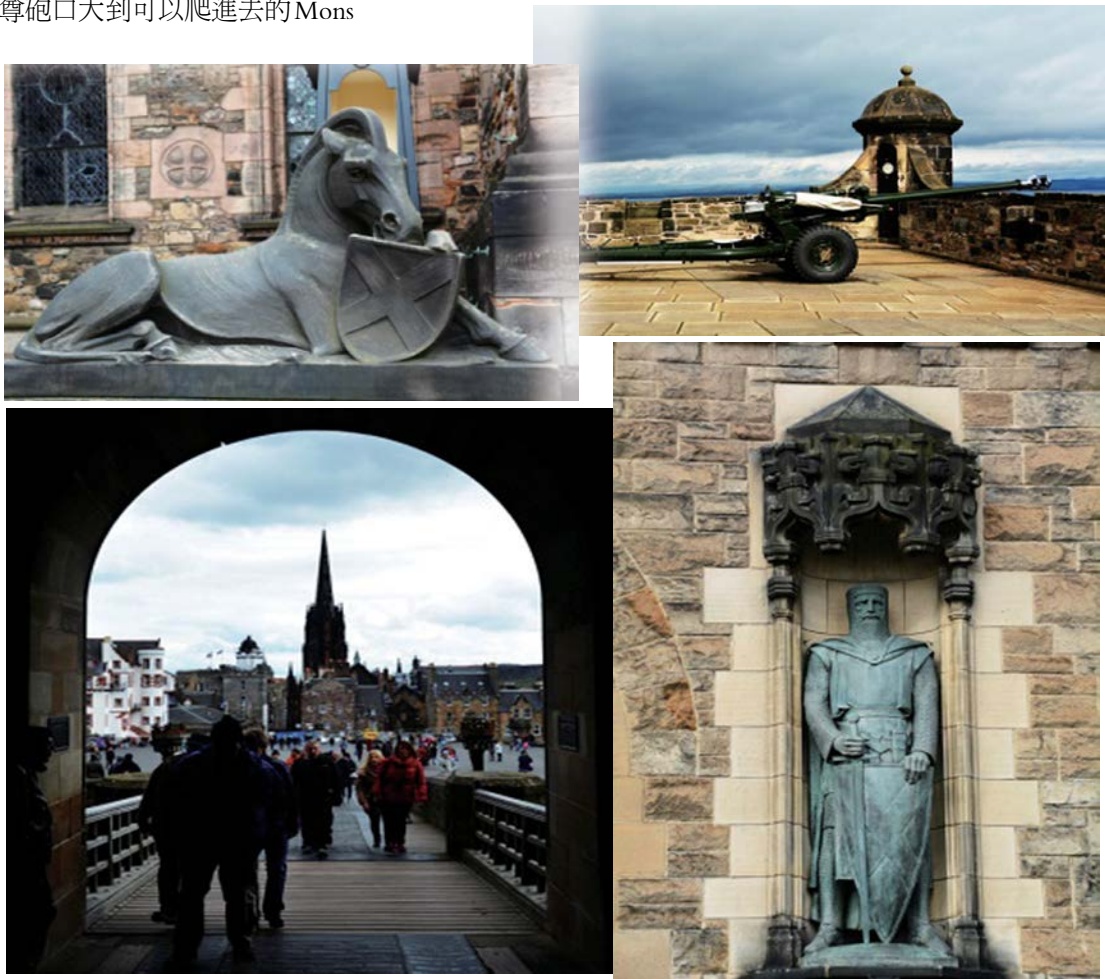
週二至週五 9AM-6PM
週六 請電話預約
713-773-9889
E-mail: drzaneyang@gmail.com

6609 W. Sam Houston Pkwy S., Suite 203, Houston, TX 77072



(全文完)

A group of seven people, four men and three women, are posing for a group photo in front of the Edinburgh Castle. The castle's stone walls and battlements are visible in the background under a cloudy sky. The group is dressed in casual outdoor clothing, including jackets and scarves.



腳

專科

李岳樺

醫學博士

Dr. Bryan Lee, D.P.M., FACFAS
Specializing in Medicine and Surgery
of the Foot and Ankle
Board Certified by the American
Board Podiatric Surgery

治療項目

- 顯微手術
- 腳跟痛
- 糖尿病腳病
- 平板足
- 雞眼
- 腳部矯正
- 跗趾囊腫
- 運動受傷
- 嵌甲痛
- 香港腳
- 骨折
- 灰指甲

新發明雷射治療 灰指甲

不需吃藥 不痛 無副作用 必打麻藥

沒有副作用

特價優惠 \$100.00 OFF

www.advancedfootdoc.com

電話: 713-772-3338(FEET) 通曉普通話

● 收各種保險卡及政府醫療卡

Houston 診所:
11100 S.W. Freeway,
Houston TX 77031

SUGAR LAND 診所:
56 Sugar Creek Center Blvd. Suite 25
Sugar Land, Texas 77478

● 萊佛士 L.R. Texas 總診
專為傷風感冒科醫生

設有 X-RAY 影像設備

潘光耀腳科醫學博士

Simon Pan, DPM, Foot Specialist and Surgeon

粵語
粵語

甲溝炎、拇趾囊腫、腳氣病、灰趾甲、香港腳、腳皮膚病、
長年雞眼、糖尿病腳疾、腳科手術、各種腳刺傷、骨折運動
受傷、成人及兒童平足、各種發炎病症及兒童腳病

即時X光檢驗

粵語
粵語

粵語
粵語

專精量身定做腳墊，甲溝炎根除手術

9896H Bellaire Blvd
Houston TX 77036

六號
公路

14403 Bellaire
@ Hwy 6 (Piazza Center)
西行大馬路6號左邊

接受政府及各種醫療保險

電話：713-270-8682

雖然你有很多選擇，可是我們相信可以給你更滿意，更可靠的治療。

(可遠程會診)

門診時間：周一至周五 8:30am-5:00pm
週六：8:30am-2:00pm

新增足踝醫療和整復手術 陳彥旭 足踝專科/外科醫生 (通國語)
Dr. Bright Chen, DPM, AACFAS
美國足科委員會認證，西南紀念醫院足踝手術醫師，加州足科醫學院博士，伯克利大學學士

• 拇指囊腫，腳趾腳，扁平足，高弓足，關節炎，先天性畸形，腳跟痛，扭傷，骨折，脫位，
• 糖尿病足，神經痛，風痛，骨質疏鬆，軟組織腫痛，神經痛，嵌甲痛，雞眼，贅疣，香港腳
• 鑲對治療灰指甲，最高科技，減少藥物副作用，用「無痛療法」

內設針灸診所 電話: **713-270-0909** 週一至週五: 8:30am-5:00pm
週六: 8:30am-2:00pm

雖然你已嘗試過多種辦法, 可是相信我們可以給你更好更先進的治療

